

مانا و مەبەستی سیاسەتی شەریعی

[کوردی - کوردی - kurdish]

حاجی ئومید چروستانی

پیداچونەوی: پشتیوان سابیر عزیز

2013 - 1434

IslamHouse.com

مدلول ومعاني السياسة الشرعية

« باللغة الكردية »

أوميد عمر علي

مراجعة: بهشتيوان صابر عزيز

2013 - 1434

IslamHouse.com

مانا ومه بهستی سیاستی شرعی

سو پاس وستایش بو خوی گه وره ومیهره بان ودرود وصه لات
وسه لام له سه ر محمد المصطفی وئال وبهیت وهاوه له
به ریزه کان وشوینکه وتوانی هه تا هه تایه .

خوشه ویستان لی ره وله وئ هه ندیک جار ده بیستین که ئیسلام
وبیروباوهره که ی په یوه ندیه که له نیوان بهنده و پهروه ردگاردان،
هیچ پیویست به وه نه کات تیکه لاوی سیاست بکریت، به بیانوی
ئه وه ی گوایه ئیسلام بو بارودوخ وسه رده میکی تاییه تی خوی
هاتووه، وبو ئه م سه رده مه ی ئیمه ناشیت، ئه و که سانه له وه
تینه گه یشتوون که ئیسلام عه قیده وشه ریعه ته، واته ئیسلام
بیروباوهر و یاسا ورپسیایه، بیروباوهره به و مانایه ی که مرؤف
باوهری به هر شهس پایه که ی ئیمان وهر پینچ پایه که ی
ئیسلام هه بییت، له هه مان کاتدا شه ریعه تیشه که ده بییت بکریته

ياسا وړپسا بؤ بهرپوه بردنى ژيان وړپكخستنې په يوه نديه
نيوځوې ونيوده ولته تيه كان.

جا بؤ پروونكردنه وهى ئهم بابه ته هه ولده د هين به پيې توانا
هه رجاره و بابه تيک له باره ي سياسه تى شهرعى پروون
بكه يينه وه، ئه وپيش له ژير پوښنايى ئايه ته كانى قورئانى پيروژ
وفه رموده كانى پيغه مبه رى خوا (صلى الله عليه وسلم) له گهل
ئماژه كردن به راوبوچوونى زانايانى ئيسلام له م باره ييه وه.

سياسه ت له زمانه وانيدا: به ماناى (الفساد) و (الجبله) و
(التدبير) دپت كه ئهمه ي دواييان مه به ستى ئيمه يه، كه
به واتاى بهرپوه بردن و ته دبير كردنى كاروباره كان دپت.

له قاموسه عه ره بيه كانيشدا هاتووه: « ساس الدابة أو الفرس : إذا قام
على أمرها من العلف والسقي والترويض والتنظيف وغير ذلك » واته:
ئازه له كه ي يان ئه سپه كه ي راده هيئييت، هه ركاتيک هه ستا

به دابینکردنی کاروباری پیدانی ئالیک وئاو ورامهینان
وپاکژکردن وهه ندیک شتی تریشی.

بویه ده بینیت هه ندیک له زمانناسانی عه ره ب ووتویانه:
مه به ست له سیاست ئه م کاره ی مرۆف بووه له گه ل ئازهلدا،
پاشان که توانی ئه م کاره به ریکوپیکی بکات، هه نگاوی نا بو
به ریوه بردنی کاروباری مرۆفه کانی ده ور به ری، هه ر له به ر
ئه مه یه خاوه نی کتییی (القاموس) ده لیت: « ومن المجاز: سُئْتُ
الرعية سياسة: أمرتهم ونهيتهم. وساس الأمر سياسة: قام به. والسياسة: القيام على
الشيء بما يصلحه» [مادة (سوس) في تاج العروس (١٦٩/٤) طبعة دار
صادر. بيروت.]

به کارهینانی ووشه ی (سیاست) هه قیقه ت بووه له به ریوه بردن
ورامهینانی کاروباری ئازهل، ومه جازه له به ریوه بردنی
کاروباری مرۆفه کاند، سیاسه تیش به م مانایه بریتیه
له هه ستان به کاریک که به رژه وه ندی مرۆفه کانی تیدا بیت،

سیاسه‌تیش به‌مانای به‌ریوه‌بردنی کاروباری مرؤقه‌کان، پیغهمبه‌ری خوا (صلی الله علیه وسلم) له‌فهرمووده‌یه‌کدا ئامارزه‌ی پیگردوو، وه‌ک فهرموویه‌تی: « کانت بنو إسرائيل تسوسهم الأنبياء ، كلما هلك نبيّ ، خَلَفَهُ نبيّ ، وإنّه لا نبيّ بعدي » [رواه البخاري ح (۳۴۵۵) ، ومسلم ح (۱۸۴۲)] .

واته : پیغهمبه‌ره‌کان کاروباری به‌نوئیسرائیلیان به‌ریوه‌ده‌برد، جا هه‌رکانتیک پیغهمبه‌ریک وه‌فاتی بگردایه، پیغهمبه‌ریکی تر جیگای ده‌گرته‌وه، به‌لام پاش من ئیتر پیغهمبه‌ره‌نایه‌ت.

ئهمه‌ش به‌لگه‌یه له‌سه‌ر ئه‌وه‌ی له‌زمانی عه‌ربیدا سیاسه‌ت به‌مانای به‌ریوه‌بردن و ته‌دبیرکردنی کاروباری مرؤقه‌کان هاتوو، بویه پیغهمبه‌ری خواش (صلی الله علیه وسلم) ووشه‌ی (تسوسهم) ی به‌کاره‌یناوه. ئیمامی نه‌وه‌وی له شه‌رحی ئهم فهرمووده‌یه‌دا ووتویه‌تی: « يتولون أمورهم كما تفعل الأمراء والولاة بالرعية » [شرح صحيح مسلم، للنووي ۳۲۰/۱۲] واته:

پيغمبره کان کاروباری ئهوانيان لهئەستۆ دەگرت، ههروهك
چۆن ئەمير وکاربه دهسته کان لهگهڵ ڤهعهيت
وژيړدهسته کانيندا کاروباره کانين له ئهستۆ دهگرت .

ههنديکي تريش ووتويانه گوايه ووشه ي (السياسة) له بنه مادا
ووشه يه کي فارسيه وله دوو بڤرگه پيکهاتوو، که برينيه له
(سه) لهگهڵ (يسا)، (سه) به ماناي سي ديّت، و (يسا) ش به
زمانی مهغولي به ماناي (التراتب) واته ڤيکخستن يان
ياساكان ديّت، لهکو تا ييشه وه بهم شيوه يه ي لي ديّت: که
مه بهست پيی هه ر سي ده سه لاته که ي ياسادانان وجي
به جيکردن و دادوه ريه، ئەمهش خویندنه وه ي شهاب الدين
الخفاجي يه، له پراستيشدا ئەم ليکدانه وه يه لاي زوربه ي
زاناياني زمانه واني عه ره بي جيگاي قبول نبييه، چونکه ئەوان
ته کيد له وه ده که نه وه که ووشه ي (السياسة) ووشه يه کي
عه ره بيه، چونکه عه ره ب له کونه وه ووتويانه: «سوس فلان أمر بني

فلان، أي: كَلَّفَ سياستهم، وملك أمرهم « واته: فلان كهس كاروبارى
فلان هۆزى گرتە ئەستۆ.

پېناسەى سياسەتى شەرىى لە زاراوهى شەرعناساندا:

زانايانى شەرعناس زاراوهى سياسەتى شەرعيان بۆ تەنها يەك
مانا و مەبەست بەكار نەهيناو، بەلكو ئەم دەستەواژەيه بۆ
چەند مانا ومەبەستىك بەكارهاتوو، ئەويش لەبەر ئەوهى ئەم
چەمكە لای زانايان وورده وورده گەشەى كردوو، ئەويش
هۆكارەكەى بۆ ئەوه دەگەرپتەوه لەبوارى فۆرمەلەكردن
وتیۆریهوه كات وزمەنىكى وويستوه تا هەنگاوى ناوه بۆ بوارى
جئ بەجىكردن وپراكتيزەكردن، وهك هەموو زانستەكانى تر كه
لەگەل تىپەرپوونى كات وزمەندا پېويستيان زياتر بە ئەو
بابەتە نوپيانە هەبووه كه پېشتر نەبوون، ئەمەش دەرەنجامى
ئەوهى دەستەواژەى سياسەتى شەرىى لای ئەو زانايانەى كه
لەبوارهكانى غەيرى حوكمە فيقهيهكاندا ئەسپى خۆيان تاوداوه

بۆ چەند مانايەك ئەم دەستەواژەيەيان بەكارهێناوه، ھەر بۆيە لەكۆتاييەو دەگەينە ئەو دەرەنجامەي كە زاراوہى سياسەتى شەرىى بۆ زياتر لەمانا ومەبەستىك بەكارهاتووہ :

زانايانى پيشين ودواى ئەوانيش چەند پيناسەيەكيان كردووہ بۆ ئەم جوړە لە سياست كە مەبەستمان پيى سياسەتى شەرىى، ھەنديكيان پيناسەيەكى گشتگيريان بوى كردووہ، و ھەنديكى تريان پيناسەيەكى تايبەت ودوور لەگشتگيري، ھەنديكى تر لە ليكۆلەرەوہكانى ئەم سەردەمەي خويمان لە پيناو پيناسەيەكى وورد وريكوپيىك چەند برگەيەكيان بۆ پيناسەكانى ئەوان زياد كردووہ، ئيستاش كاتى ئەوہ ھاتووہ ھەنديك لەو پيناسانە بخەينە بەردەم بەريزتەن :

پيناسەي يەكەم : ئەو پيناسەيەيە كە ابن عقيلى حەنبەلى بۆ سياسەتى شەرىى كردووہ، كە دەلييت : « ما كان من الأفعال ، بحيث يكون الناس معه أقرب إلى الصلاح ، وأبعد عن الفساد ، وإن لم يشرعه الرسول

صلى الله عليه وسلم، ولا نزل به وحى» [إعلام الموقعين لابن القيم : (٤/ ٣٧٢)] واته : سياسه‌تى شه‌رى به‌و كاروكرده‌وانه ده‌وتريّت، كه خه‌لكى له‌ريگيانه‌وه نزيكترين له‌صه‌لاح وچاكسازى، و دوور بن له فساد وخرابه‌كارى وگه‌نده‌لييه‌وه، هه‌رچه‌ند ئه‌م جوّره له‌سياسه‌ت پيغه‌مبه‌رى خوا (صلى الله عليه وسلم) ته‌شريعى نه‌كردبيّت و وه‌حيش له‌سه‌رى دانه‌به‌زى بيّت .

واته : هه‌ركاروكرده‌وه‌يه‌ك كه ئه‌نجام بدريّت، به‌و مه‌رجه‌ى خوشگوزه‌رانى و صه‌لاح وچاكسازى به‌دوايى خويدا به‌ينيّت بو هاولاتيان و دژايه‌تى خرابه‌كارى و گه‌نده‌لى بكات، هه‌رچه‌ند په‌په‌وه‌كردنى جوّرى ئه‌و كارهى كه فه‌رمانه‌وا له‌م پيناوه‌دا ده‌يگريّته به‌ر ده‌قى قورئان و سونه‌تيشى له‌سه‌ر نه‌بيّت .

پيناسه‌ى دووهم : پيناسه‌ى ابن نجيمى هه‌نه‌فيه كه ده‌ليّت : « فعل شيء من الحاكم ؛ لمصلحة يراها ، وإن لم يرد بذلك الفعل دليل جزئي » [ابن نجيم الحنفي، البحر الرائق: شرح كنز الدقائق ٤١/١٣]

واته : ههركار وكرده وهيهك كه فهرمانرپهواى موسلمانان بيكات
وبه لايه وه وابيت كه له بهر ژه وه ندى خه لك وولاتدايه، هه رچهنه
به لگه يه كى ديارى كراوى وورديش له و باره يه وه نه هاتبيت
(مه بهست پيى به لگه يه له قورئان وسوننهت).

به وورد بونه وه له م دوو پيناسه يه بو سياسي شه رعى، دوو
مه نه هجمان له مه نه هجى زانايان بو درده كه وييت :
مه نه هجيكيان مه نه هجيكه كه لايه نى ئه خلاقى و كومه لايه تى
به سه ريده زاله، مه نه هجى دوو هميش مه نه هجيكي فيقهى
شه رعيه كه زياتر ريگا بو فهرمانرپوايان پوون ده كاته وه به چ
شيوه وپلان و ئاليه تيك وولات به ريوه ببه ن كه له چوار چيوه
شه ريعه تى ئيسلام دهرنه چييت و به پيوه ره كانى شه ريعه ت
ريكبخرييت.

بەم شىۋەيەش دەتوانىن پېناسەى زانايان بۇ سىياسەتى شەرىى دابەش بىكەين بۇ دوو مانا ومەبەست، يەككىيان مانايەكى گىشىگرە، ئەوى دىكەيان مانايەكى تايبەتە.

ماناى يەكەم : سىياسەتى شەرىى بەمانا گىشىگرىيەكەى مورادىف وهاوماناى ئەو دەستەواژەيە كە زانايان بە (الاحكام السلطانية) ناويان بردووه، كە برىنيە لە « اسم للأحكام والتصرفات التي تدبر بها شؤون الدولة الإسلامية ، في الداخل والخارج ، وفق الشريعة الإسلامية ، سواء كان مستند ذلك نصاً خاصاً، أو إجماعاً أو قياساً، أو كان مستندة قاعدة شرعية عامة » واتە: مەبەست پىيى ئەو ئەحكام وھەلسوكەوتانە دەگرىتەوہ كە بەھۇيانەوہ كاروبارى ناوخۇ و دەرەوہى دەولتەتى ئىسلامى بە پىيى شەرىعەتى ئىسلام بەرىوہ دەبرىت، جا چى ئەگەر پالپىشتى بەدەقىكى تايبەت لەقورئان وسونەت بىت، يان بەلگەى كۆدەنگى زانايان ياخود قياس بىت، يان ئەگەر پالپىشتى بە قاعىدەيەكى گىشى شەرىى كرابىت .

که واییت سیاستی شهرعی به مانا گشتیه که ی : هه موو ئه و
 کارو کرده وانه ده گریته وه که فه رمانر ه وای موسلمانان
 له به ریوه بردنی کاروباری ناوخو و ریخستنی به رزه وه ندی
 ها ولاتیان وقه زاوه ت کردن له نیوانیان وجی به جیکردنی
 فه رمانه کانی ده ولته تی ئیسلامی ورپیکختنی په یوه ندیه کانی
 ئه و ده ولته ته له ناوخو و دهره وه دا، جاچی ئه و کارانه ی که
 فه رمانر ه وای موسلمانان ئه نجامی ده دات به لگه یه کی ووردی
 تاییه تی له شه ریه تدا له سه ر بیّت، یان له سه ریشی
 نه هاتبیّت، یان هه ندیک جار ئه و ئه حکامانه به پیی
 هه لومه رجی روژگار وکات گوړانکاریان به سه ردا دیت، ئه ویش
 ئه و کاته ی که وه ک زانایان ده لپن (مناط) ی ئه و حکومه ش
 گوړانکاری به سه ردا هات .

مانای دووم : پیناسه ی سیاستی شهرعی به مانا تاییه تیه که ی :
 ئه م پیناسه یه ش خو ی له خویدا له ژیر پیناسه ی یه که مدا جیی
 ده بیته وه ده چیته ناو مانای (ئه حکامی سولتانیه) وه، ئه ویش

به حوکمی سروشتی ئە حکامه کان و بنه مای ته شریعیان،
هه ردوکیان ئە وهشیان لیی ده خوینریتته وه که ئە حکامه کانیان
قابیلی گۆرانکاریان ، به مه رجی (مناط) که یان گۆرانکاریان
به سه ردا بیټ .

له کۆتاییشه وه سیاسه تی شه ری به مانا تایبه تیه که ی بریتیه
له : « کل ما صدر عن اولي الأمر، من أحكام وإجراءات، منوطة بالمصلحة، فيما
لم يرد بشأنه دليل خاص، متعين، دون مخالفة للشرعة » واته : هه ر کاریک
یان هه ر هه لۆیستیک که فه رمانزه وای موسلمانان پیی
هه لیبستی، جا چی ئە حکام بیټ یان کۆمه لیک ئیجرائات
ورپوشوین بیټ که ده یگریته بهر، به لام به و مه رجهی
له به رزه وه ندی هاوالاتیان و ده وله تی ئیسلامیدا بیټ،
وبه لگه یه کی تایبه تیش له سه ر ئە و کارانه نه بیټ، به لام له گه ل
ئە وه شدا نابیټ پیچه وانه ی یاساکانی شه ریعه تی ئیسلام بیټ .

ئەم پېناسەيە كەمىك پېويستى بەراقەكردن وشىكردنەو
هەيە، ئەويش بەم شىوہيەى خوارەوہ:

كاتىك دەلىين: « كل ما صدر عن أولي الأمر » هەركارىك فەرمانرەوا
(ولى الأمر) ى موصلمانان پىي هەلبسىت وئەنجامى بدات، لەو
رپوانگەيەوہ سەيركراوہ، ئەو كەسەى كە تايبەتمەندە بەوہى
هەلبسىت بەم كارە، ئەويش برىتيە لەفەرمانرەواى موصلمانان،
بۆيە دەبينين زانايان لەبارەى راقەكردنى ووشەى (ولى الأمر)
لەوہ وتويانە مەبەست لەم دەستەواژەيە ئەمير و زاناکان،
چونكە ئەميرەكان كاتىك دەبىت خەلك گويرايەلىان بكات
ئەوہى فەرمانى پى دەكەن بەپىي زانستى زانايانى ئىسلام
بىت، هەرەك چۆن كاتىك مروّف بەگويى ووتەى زانايان دەكات
ئەگەر هاتوو ووتەى ئەوانيش بەپىي گويرايەلى پىغەمبەرى
خودا (صلى الله عليه وسلم) بىت، بەم پىيە گويرايەلى
فەرمانى فەرمانرەواكان پاشكوى گويرايەلى فەرمانى زانايانى
ئىسلامە، جا ئەگەر هەرکاتىك ئەو فەرمانرەوايە خو

گهشتبیته پلهیه کی وا له زانست ومه عریفه وئیجتهاد کردن، ئەو کاته سیاست خوئی له وه دا ده بینیته وه ئەو ئەمیره پرس وراویژ به و که سانه بکات که ئەهلی مهشورته و پرس وراویژن .

بهه پیهش که زانایان به شیکی سه ره کی بوون له جی به جیکردن و ده رکردنی فه رمانی فه رمانزه واکانی ئوممه تی ئیسلام، ئەو کاته ئەو فه توایانه شی که لایهن زانایانه وه ده رده کرین به شیکی سه رکین له سیاستی شه رعی، ههروهک (عبد الواحد بن الحسین الصیمیری) ئامازهی کردوه به مه سه له یه کی گرنگ له م باره یه وه، ووتویه تی : « إذا رأى المفتي المصلحة أن يفتي العامي بما فيه تغليظ ، وهو مما لا يعتقد ظاهره ، وله فيه تأويل ، جاز ذلك زجراً له ، كما روي عن ابن عباس رضي الله عنهما أنه سئل عن توبة القاتل فقال لا توبة له وسأله آخر فقال له توبة ثم قال أما الأول فرأيت في عينه إرادة القتل فمنعته وأما الثاني فجاء مستكينا قد قتل فلم أقنطه » [آداب الفتوى والمفتي والمستفتي، للنووي، ص ٥٦] واته : ئەگه ر هاتوو موفتی وای به باش زانی و به رزه وه ندی وایده خواست که

فهتوايهك بۆ كهسيكى (عامى) بهشيويهكى قورس بدات، كه زاهيرى ئەو مهسئلهيه واينهدهخواست، بهلام بۆ ئەو فهتوايه ليكدانهوه وتهئوليكي خوى ههبوو، ئەوه دروسته چونكه ئەو فتوايه وهك سزا وريگريهك وايه، ههر بويه دهبينين رپوايهتكراوه له ابن عباسهوه (خويان لى رازى بيت) كه كهسيك پرسيارى لى كرد لهبارهى تهوبهيه كهسيك كه خهلكيك بكوژيت، لهوهلامدا ووتى : تهوبهيه بۆ نيبه، دواى ئەو كهسيكى تر ههمان پرسيارى ليكرد، بهلام ووتى : بهلى تهوبهيه بۆ ههيه، ئەمجا ووتى : كهسى يهكهم كاتيك پرسيارى كرد لهچاوهكانيدا ئەوهم دهخويندهوه كه دهيويست كهسيك بكوژيت، بويه ريگريم ليكرد وووتم تهوبهيه بۆنيبه، بهلام كهسى دووهم پيدهچوو كهسيكى كوشتبيت و دهيويست تهوبه بكات، بويه نهمويست بى هيووا وناوميدى بكهه لهرهحمهتى خوا .

ئەمەش ناوكرۆك و ناوهركى سياسهتى شهريهيه، بهمانا تايبهتیهكهيه، چونكه موفتى دهبيت ئاگادارى حالى ئەو كهسه

بیت که فهتواکهی بۆ دەدات، بهشیوهیهک بیت که له گهڵ حال و گوزهرانی ئەو کهسه دا پێک بێتهوه، بۆ نموونه ئەگەر کهسیکی فره ته لاق خۆر هاته لای موفتی و پرسپاری ئەوهی لیکرد ئایا ته لاقی سی بهسی یهک ته لاقه یان ههر سی ته لاقه کهی پێ ده که ویت ؟ ، جا ئەگەر موفتی زانی حالی ئەو کهسه چۆنه، ئەوه بۆ ته می کردنی ئەو کهسه ده توانیت فهتوا به وه بدات که ته لاقی سی بهسی ههر سی ته لاقه کهی پێ ده که ویت، به لام له هه مان کاتدا ئەگەر کهسیکی تر هاتو هه مان پرسپاری کرد له موفتی به لام ئەو کهسه کهسیکی ته لاق خۆر نه بوو، به لام له ده می ده رچوو بوو نه یزانی بوو، ئەو کاته به لیکدان وه بۆ حالی کهسی دووه موفی ده توانیت بلیت ته لاقی سی بهسی یهک ته لاقی پێ ده که ویت، چونکه ئەم فهتوا یهی نابیته هوی به سووک سه یر کردنی ته لاق له لایه ن ئەم کهسه ی دوا بیه وه .

کاتیکیش ووتمان (من أحكام وإجراءات) ئەوه تێ ده گه ین که سیاسه تی شه رع ی هه ردوولایه نی تیوری (نظري) و پراکتیک

(تطبیقی) ده‌گریتته‌وه، به‌واتای ئه‌وه‌ی هه‌ریاسا و‌رپ‌سیایه‌ک که فه‌رمان‌په‌وای موس‌لمانان ده‌ری بکات بو رپ‌کخستنی کاروباری هاو‌لاتیان له‌ناوخۆ و‌ده‌ره‌وه‌ی ده‌وله‌تی ئیسلامیدا به‌سیاسه‌تی شه‌ری داده‌نریت، هه‌روه‌ک چۆن ئه‌و ئیجرائات و‌رپ‌وشینانه‌ی که ده‌یان‌گریتته‌ به‌ر بو به‌رپه‌ربردنی کاروباری ده‌وله‌ت سیاسه‌تی شه‌رعین .

وه کاتی‌ک ده‌لین : (منوطة بالمصلحة) مه‌به‌ستمان ئه‌وه‌یه ده‌بیت ئه‌وه‌ی که فه‌رمان‌په‌وایی موس‌لمانان ئه‌نجامیان ده‌دات و ده‌یان‌گریتته‌ به‌ر ده‌بیت سه‌رچاوه‌یان له ئیجتهدایکی ته‌واوی شه‌رعیه‌وه‌ گریتت، که به‌رژوه‌ندی ته‌واوی هاو‌لاتیان ده‌وله‌تی ئیسلامی تیدا ره‌چاو کرابیت، که هه‌موو ئه‌مانه‌ پالپشتیان موسته‌نه‌دیکی شه‌ری بیت یان به‌لایه‌نی که‌مه‌وه‌ پپچه‌وانه‌ی ئه‌حکامه‌کانی شه‌ریعه‌تی ئیسلامی نه‌بیت، به‌م پپیه‌ش بیت ئه‌و ئه‌حکامانه‌ی که په‌یوه‌ندیان به‌ په‌رستشه‌کانه‌وه‌

(عیبادات) یان به بیروباوهره وه ههیه ناچپته چوار چپوهی ئەم
پیناسهی سیاسهتی شه‌ری به‌مانا تاییه‌تیه‌که‌ی .

که‌واته ئەو فه‌رمان و ئە‌حکامانه‌ی سه‌رچاوه‌که‌یان له‌ جه‌هل
ونه‌زانین وله ئیجتها‌دی‌کی شه‌ریه‌وه سه‌رچاوه‌یان نه‌گرتوه،
به‌ سیاسه‌تی شه‌ری دانانری‌ت، به‌لام هه‌ندی‌ک له‌زانایان
ده‌لین ئە‌گه‌ر هاتوو موافیقی ئە‌حکامه‌کانی سیاسه‌تی شه‌ری
بوو، ده‌کریت نیسه‌ت بدری‌ته پال سیاسه‌تی شه‌ری [مجموع
فتاوی ابن تیمیة : ٤٣/٢٩] .

کاتی‌کیش ده‌لین (فیما لم یرد بشأنه دلیل خاص متعین) مه‌به‌ست
له‌وه‌یه ئەو ئە‌حکام و ئیجرائاتانه‌ی که‌ ده‌قی‌کی تاییه‌تی
شه‌ری له‌سه‌ر بی‌ت وه‌ک قورئان و سوننه‌ت و ئیجماع و قیاس،
به‌ سیاسه‌تی شه‌ری دانانری‌ت به‌ مانا تاییه‌تیه‌که‌ی، چونکه
له‌کاتی بوونی ده‌قی‌کی له‌و شیوه‌یه فه‌رمانه‌وه‌ی موسلمانان
هیچ شتی‌کی له‌به‌رده‌مدا نییه ئە‌وه نه‌بی‌ت که ئیستدلالی

دهقه کان جی بهجی بکات، هه رچهند به مانا گشتیه که هی ده چپته چوار چپوهی سیاستی شه رعیه وه .

کاتیکش ده لیین : (دون مخالفة للشریعة) مه به ستمان ئه وه یه مه رج نییه ئه حکام و ئیجرائاته کانیه سیاستی شه رعی که فه رمانره وا ئه نجامیان ده دات ده بیته هه موویان ده قی شه رعیان له سه ر هات بیته، به لکو ئه گهر هاتوو ده قیشیان له سه ر نه هاتبوو، به لام پیچه وانهی ئه حکامه کانیه شه رعیه تیش نه بوون، هه ر به سیاستی شه رعی داده نریته .

له هه مان کاتدا ئه و سیاسته تی که پیچه وانهی شه رعیه تی ئیسلامه به سیاستیکی شه رعی دانانریته .

بو نمونه یاسا ورپساکانی ئیستای هاتوچو، ئه گهر سه رنج بدهین ده هقی قورئان وسوننه ت و کو دهنگی زانایان و قیاسی شه رعیشیان له سه ر نه هاتوو، به لام له بهر ئه وه ی بو به رزه وهندی کاروباری هاو لاتیان و ده ولته تی ئیسلامیه، جی

به جيڪر دنيان ده چيٽه چوار چيوهه سياسي شهريه وه، هر
ياسا و ريسايه كي ترش له به رزه وهندي خه لك و هاو لاتي اندا
بيٽو هر چه ند ده قيكي شهريشيان له سر نه هاتيٽ، جي
به جيڪردن وريڪهستانيان ده چيٽه چوار چيوهه سياسي
شهريه وه .

به م شيويه هاتينه كوٽايي ئه م ووتارهه ئه مجاره يه مان تا
به يهك گهيشته وه له بابه تيكي تري له م شيويه به خواي
گه وره تان ده سپيرم و خواتان له گه ل بيٽ .

وصلی الله وسلم علی سيدنا محمد وعلی آله وصحبه وسلم .